



色
恋
草
子

待
緒

イ
サ
ミ

etoirokaizoushi
by
idami matsuo

2



ettoirokoizoushi

by

isami matsuo

OOOH,
IS THAT YOUR
MATE THERE?
PLEASD TO
MEET YOU.

IT HAS BEEN
A WHILE SINCE
I LAST SAW YOU,
MASATAKA.



PLEASE
FOLLOW
ME THIS
WAY.

NO,
THAT'S
ALL
RIGHT.

ACTUALLY,
THERE IS
SOMETHING
I CAME TO
DISCUSS.

Oh,
really?



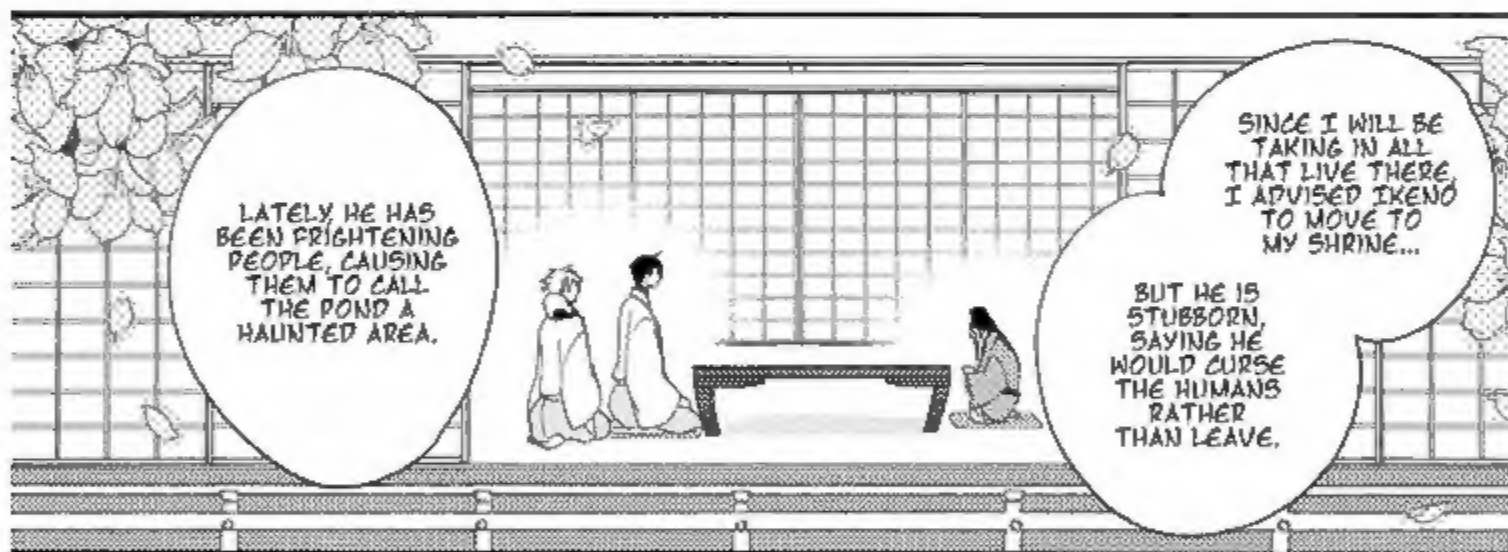
WE ARE
HONORED
TO BE GRACED
WITH YOUR
PRESENCE,
KLIMANO-SAMA.

PLEASE
ENJOY YOUR
STAY WITH US.



IT IS AN
INEVITABLE
CHANGE
WHEN IT COMES
TO THE
HUMAN WORLD

A TURTLE GOD
I'M ACQUAINTED
WITH, WHOSE
NAME IS IKENO,
IS ABOUT TO
HAVE THE POND
HE INHABITS
FILLED IN AND
LANDSCAPED.



LATELY HE HAS
BEEN FRIGHTENING
PEOPLE, CAUSING
THEM TO CALL
THE POND A
HAUNTED AREA.

SINCE I WILL BE
TAKING IN ALL
THAT LIVE THERE
I ADVISED IKENO
TO MOVE TO
MY SHRINE...

BUT HE IS
STUBBORN,
SAYING HE
WOULD CURSE
THE HUMANS
RATHER
THAN LEAVE.



I SEE,
IT CERTAINLY
IS VERY
TROUBLING...

GRANDP,
YOUR PLACE
IS...

WOULD YOU
PLEASE HELP
IKENO BEFORE
HE BECOMES
A VENGEFUL
SPIRIT?



IT'S IN
THE CITY
RIGHT?



WELL THEN
I WILL LEAVE
IT TO YOU!



RABBITS
AND
TURTLES...

OKAY
LET'S GO!

AND LET'S
HAVE SOME
FUN WHILE
WE'RE THERE!

Sorry

MIKOTO,
YOU'RE
BEING RUDE!

NO MATTER,
AS LONG AS
YOU WILL TAKE
ON THE TASK.

LAUGHS







PLEASE BE
CAREFUL
OF WHAT
YOU SAY.







The stores
are still
open this
late at night!

The buildings
are huge!

The lights are
blinding!
And it's so noisy!
There are so
many people!

THE FIRST
THING WE
SHOULD DO
IS TAKE A LOOK
AT IKENO'S
POND.

DON'T FORGET

WOME
ALONE



OUR SOUVENIRS!



HOW DOES THIS WORK?
IS IT A BROTHEL?
ARE YOU ALLOWED
TO MATE WITH THEM?

AT THE END
OF THIS ROAD
IS THE PARK
WITH THE POND,
AND FURTHER
DOWN IS WHERE
THE SHRINE IS.

THERE'S
A SHRINE
IN A PLACE
LIKE THIS?

MASATAKA!
KOTAROU!



GRABS

SLIDES

KOTAROU-KUN ...

IT'S DANGEROUS,
SO STAY
CLOSE
TO ME.



KOTAROU-KUN?

.HMPH.

BUT I DIDN'T
DO ANYTHING?!

EH?

I DON'T
WANT THE
SAME THING
TO HAPPEN
TO YOU.

YOU WERE
THE ONE WHO
WAS GETTING
HIT ON.

WHAT
HAPPENED
JUST NOW
WAS YOUR
FAULT



FORGET
ABOUT IT

MASATAKA,
YOU IDIOT...

KOTAROU-KUN?
ARE YOU
MAD AT ME?!

KOTAROU
-KUN. !

STOP WITH
YOUR WHISTLE
PLEASE

KOTAROU-KUN,
PLEASE HEAD
TO THE SHRINE
FIRST

JUMPS

EH?

WHY?
I WANT
TO GO
WITH YOU.

BECAUSE
IT'S
NOT SAFE.

SMOOCH

HOPS

IT'S THIS
POND LIP
AHEAD,
RIGHT?







...YOU..



THE 12
ZODIAC
KUMANO'S
KICKING
UP A
FUSS.



GRANDP
IS
WORRIED,
YOU KNOW.

STOP
NURSING
YOUR FOOLISH
PRIDE AND
MOVE TO HIS
SHRINE
ALREADY.



WHAT ARE
A HARE
AND A
HUMAN
DOING
HERE?

LEAVE
NOW.



FOOLISH,
YOU SAY?



IKENO-SAMA,
WE ARE VERY
SORRY FOR
DISTURBING
YOU.

WE ARE FROM
THE HAVEN, AND
HAVE COME AT
KUMANO-SAMA'S
REQUEST.

H-HEY
MIKOTO!

IF
YOU'RE
GOING TO
RISE WITH
THE
HUMANS

GRANDPA SAID
WE'LL TAKE IN
ALL THE TURTLES,
AND THESE
THINGS HAPPEN
AS TIME PASSES
IT'S NOT
SOMETHING
YOU CAN STOP

HUMANS
DECIDED
TO
ABANDON
US HERE
FOR THEIR
OWN
SELFISH
REASONS...

AND NOW
THEY WANT
TO KICK US
OUT WHEN WE
HAVE FINALLY
GROWN
ACCLIMATED
TO LIVING
HERE


THEN
I WON'T
HOLD BACK,
EVEN IF YOU
ARE ONE OF
THE TWELVE
ZODIAC

I CANNOT
FORGIVE SUCH
ARROGANT
AND
DESPICABLE
ACTIONS

I
UNDERSTAND
HOW YOU
MUST FEEL
BUT PLEASE
CALM DOWN.


YOU'RE
GETTING
IN YOUR
WAYS





YOU WERE
THE ONE WHO
PROVOKED
HIM!

WHY IS HE
BEING THAT
STUBBORN?



AT THE TIME
MEMORIAL CEREMONIES
USING ANIMALS
WERE POPULAR SINCE
THERE WAS WATER
NEARBY BUT NOW
THERE ARE TOO MANY
TURTLES WHEN
ONLY THAT POND
IS LEFT

HUMAN
LIFESTYLES
ARE DESTINED
TO CHANGE.

AND IT SEEMS
TO BE FATE
THAT WE MUST
GIVE UP BEING
ABLE TO LIVE
HARMONIOUSLY
TOGETHER

SHE TOOK GOOD
CARE OF HIM,
BUT SHE RELEASED
HIM INTO THAT
POND WHEN
SHE WAS BOUGHT
BY A PATRON

LONG AGO,
HE WAS
OWNED BY A
PROSTITUTE.





CLOSES

ARE YOU
ALSO
MAD?

KOJI ABOU-KUN

NO... NOT
REALLY...

THANK
GODS!!









LICK IT .

SCHLIP

CAN YOU
MANAGE TO
SUCK IN SOME
OF THE SHAFT
AS WELL?

MN. .

AAAA...
THAT'S
GOOD
...

SLURPS

RUB IT
AGAINST THE
ROOF OF
YOUR
MOUTH..

...KOTA...

DO YOU
LIKE
SUCKING
ON THE
TIP. ?

SCHLIP

SQUELCH

SLURPS

SQUELCH

SUCKS

SQUELCH

SLURPS

SLURP

SCHLIP

AROUSSED

THE PART
THAT MAKES
YOU MELT
WHENEVER I
TOUCH IT
WHEN WE
KISS...







press

THRUST

KOMA HAS
RECOVERED
MOST OF HIS
STRENGTH.

SO THERE
ISN'T ANY
REASON FOR
YOU TO KEEP
DOING THIS...

?!

GRINDS

THRUST

OF COURSE
THERE IS

kiss

kiss

beh.
com

THRUST

THRUST

SLIDES

NO.

Aah

LEANS

YES DOZZ

IT MAKES
ME HAPPY.

THIS WARM
BLISS THAT
FEELS LIKE WE'LL
MELT INTO
EACH OTHER.

THERE'S
NOTHING ELSE
LIKE IT IN
THE WORLD.

TREMBLES

RUBB

KISS

LICKS

SLURP

SQUELCH

SQUELCH

MAS

AH

AH

THRUST


THRUST

SLURP










PLEASE REST
HERE WHILE
I HEAD OUT
TO THE POND
TONIGHT, OKAY?



THERE ARE
THINGS CALLED
LIMITS,
YOU KNOW!!

I COULDN'T
LEAVE YOU ALONE,
WITH EVERYTHING
LEAKING OUT
LIKE THAT...

THANKS
TO YOU,
I'M FULL
OF ENERGY
NOW.

WHAT WILL
YOU DO...

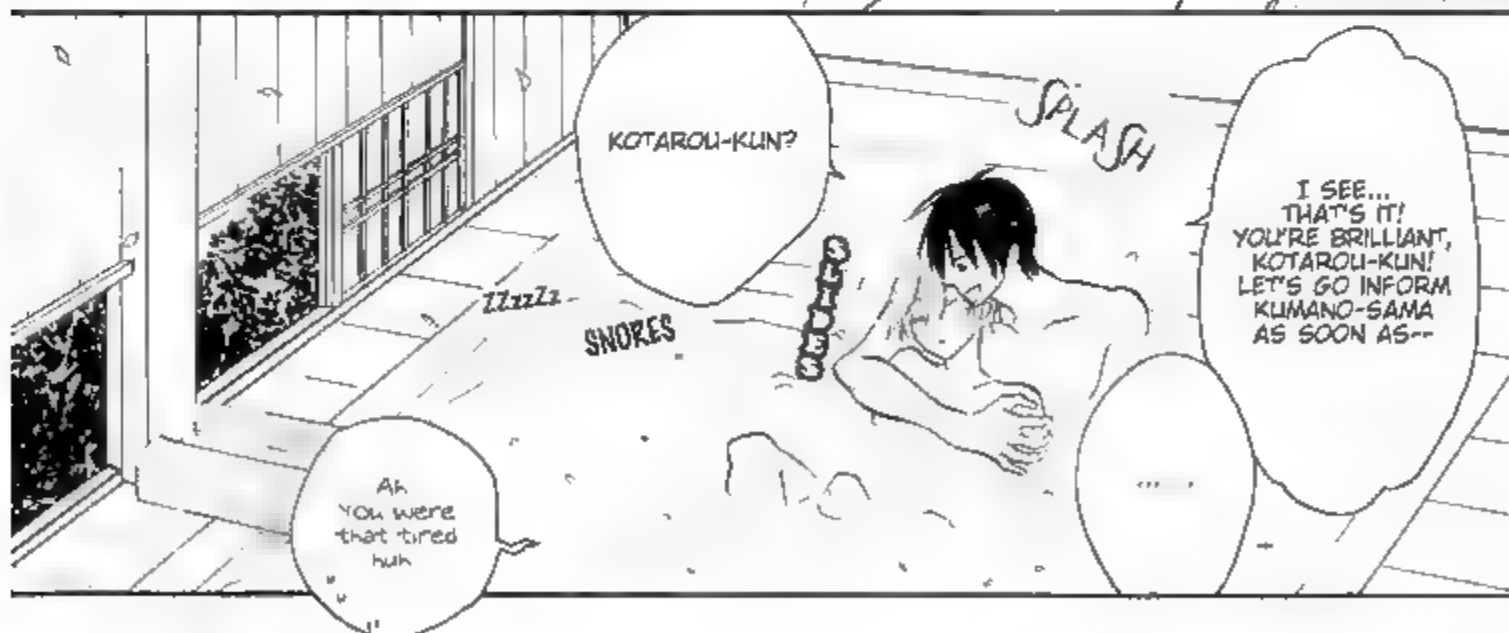
CLENCHES

IF YOU CAN'T
PERSUADE
IKENO
TO MOVE?



HOWEVER,
SINCE HE IS
SO ATTACHED
TO THAT PLACE,
I'M AT A LOSS
AS TO WHAT
TO DO...

IF WE COULD
RID IKENO-SAMA
OF HIS HATRED,
THEN HIS BODY
WOULD BE
PURIFIED.



THANKS TO
THAT, BOTH
KOMA AND I
ARE BURSTING
WITH ENERGY!!

YOU
DUMBASS.

GOOD WORK
AND THANKS
FOR THE
TREAT!

Calm
down

EVEN THOUGH
I WARNED YOU
NOT TO PUSH
HIM THAT
HARD...

YESTERDAY,
WHEN YOU
WERE LOOKING
AT THE
BROTHEL
BILLBOARD

DIDN'T YOU
SAY IT WAS
POINTLESS
BEFORE...?

I DID?

OH...

THAT'S
BECAUSE
ANIMALS
DO IT
MAINLY TO
REPRODUCE.

ISN'T IT
GREAT?
HAVING SEX
BECAUSE OF
LOVE, AND
NOT OUT OF
THE NEED TO
REPRODUCE.

THAT'S ONE
OF THE
PLEASURES
OF BEING
HUMAN!



WHOOSH

KOTA...

ISN'T MASATAKA
GOING TO GET
MAD IF HE
FINDS OUT
ABOUT THIS?

NOT SURE,
BUT

RUSTLES

OVER
THERE

I CAN'T STAND
AROUND JUST
WAITING AND
DOING NOTHING.

YOU'RE
TELLING
ME TO
LEAVE,
RIGHT?

IKENO-SAMA,
PLEASE
LISTEN...

SHUT
UP!

I DON'T
WANT TO
HEAR
ANYMORE!

UH...

BY THE
LOOKS OF IT,
IT'S NOT
GOING
WELL...

OOPS.

SPLASH

KOMA ♥

DAMNIT...
I DON'T
LIKE
WATER...







IS BECAUSE
THIS PLACE
IS IMPORTANT
TO YOU,
RIGHT?




PLEASE
REALIZE
WHAT IT IS
YOU TRULY
WANT



SO IMPORTANT
THAT YOU WANT
TO STAY HERE,



EVEN IF THE
HUMANS
SELFISHLY
ABUSE YOU.



TELL ME
WHAT YOU
DESIRE

Keno

Ikeno...



I'm
sorry..

You won't
be lonely.

I'll be
going far
away.

But if you
stay here,
everyone will
come to see you.

Ikeno..

THIS IS WHERE
I HAVE MY
FINAL
MEMORIES...
WITH HER

I DON'T
WANT TO
LEAVE...

EVERYONE
TREATED ME
WELL HERE,
I WAS HAPPY





CHANGE IS
INEVITABLE
IN A WORLD
FULL OF
HUMANS...

WOULD YOU
PLEASE ACCEPT
THIS
RESOLUTION,
KENO?



THERE IS
A POND
WITHIN MY
SHRINE'S
TERRITORY.
THE PROGS CAN
LIVE THERE.



THEY WILL BE
PUTTING
SOMETHING
CALLED A
FOUNTAIN
WHERE THE
LAKE IS NOW.
PEOPLE FLOCK
AROUND THOSE
FOUNTAINS.



...IT'S OKAY
FOR ME TO
STAY HERE?



OF
COURSE.

AS FOR YOU
DON'T JUST
WATCH THE
HUMANS ALL
THE TIME.
COME VISIT AND
KEEP ME
COMPANY.

YES.

ALL THE
OTHER
TURTLES
WILL BE SAFE?



IF I FIND
SOME
TIME...

I'LL VISIT.

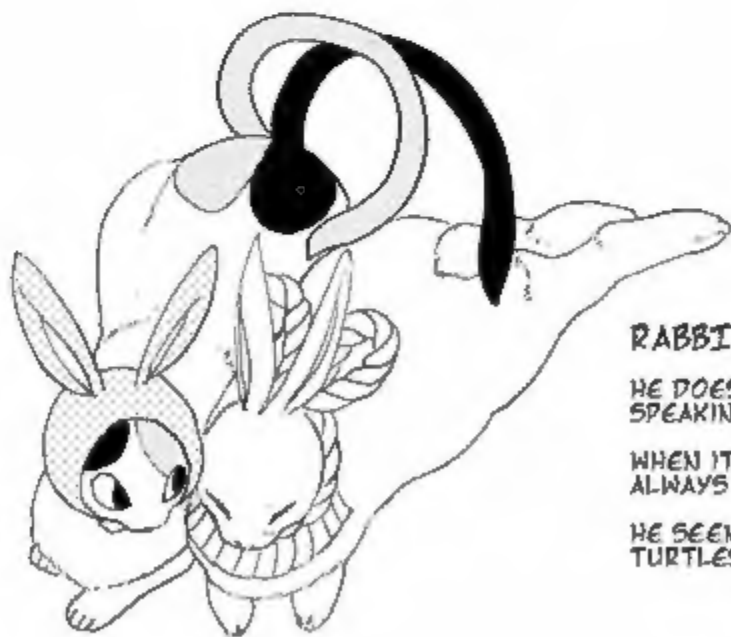


GOOD.

I LOOK
FORWARD
TO IT.







RABBIT: MIKOTO

HE DOESN'T REALLY THINK THINGS THROUGH BEFORE SPEAKING BUT HE IS A GREAT LISTENER.

WHEN IT COMES TO SECRETS, HOWEVER, MIKOTO WILL ALWAYS KEEP IT TO HIMSELF

HE SEEMS LIKELY TO OCCASIONALLY VISIT THE TURTLES TO HAVE SOME FUN.



ETO IROKO ZOUSHI
(RECORD OF ZODIAC LOVE)

BY ISAMI MATSUO

PLEASE DO NOT
RETRANSLATE/REUSE
WITHOUT PERMISSION
IN ANY MANNER.
THANK YOU!

PLEASE REMOVE
IF LICENSED
&
SUPPORT THE ARTIST
IF YOU LIKE THE SERIES!

TRANSLATION/EDIT/TYPESET:
KANNA

CONTACT:
SENNOAKATSUKI @ TUMBLR
KANNA:CHIAKI'S @ GMAIL

They don't quite go at it like the energizer bunny during this chapter, as I'm sure you all were hoping for, but it does happen off screen! I enjoyed this chapter because Mikoto is such a cutie... And you know, Kotarou... leveling up those skills...

For those curious about the fables mentioned! The Frog and the Wild Hog is originally from Madagascar while The Crane and the Crab is a Buddhist tale. They were both new to me so it was an interesting read. If you like fables/myths like I do, go look it up.

See you in October/November for the Dragon chapter and the extra!